

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
98/C 200/01	Ecu	1
98/C 200/02	Δομές ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	2
98/C 200/03	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1)	13
98/C 200/04	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1)	13
98/C 200/05	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1)	14
98/C 200/06	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1)	14
98/C 200/07	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1)	15

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
98/C 200/08	Σύνοψη των κοινοποιήσεων που ελήφθησαν κατά το 1997 από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	16
98/C 200/09	Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Μαΐου 1998 έως 15 Ιουνίου 1998 [<i>Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου</i>]	17
98/C 200/10	Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Μαΐου 1998 έως 15 Ιουνίου 1998 [<i>Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ ή του άρθρου 22 της οδηγίας 81/881/ΕΟΚ</i>]	18

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

.....

III *Πληροφορίες*

Επιτροπή

98/C 200/11	Εκτέλεση δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών — Προκήρυξη δημόσιου διαγωνισμού από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας βάσει των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου για την εκτέλεση δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών στη διαδρομή Hof/Bayreuth/Frankfurt am Main	19
-------------	--	----

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

25 Ιουνίου 1998

(98/C 200/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,7755	Φινλανδικό μάρκο	6,00851
Δανική κορόνα	7,52931	Σουηδική κορόνα	8,67322
Γερμανικό μάρκο	1,97683	Λίρα στερλίνα	0,659811
Δραχμή	333,786	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,09885
Ισπανική πεσέτα	167,772	Δολάριο Καναδά	1,61124
Γαλλικό φράγκο	6,62694	Γιεν	155,322
Ιρλανδική λίρα	0,785229	Ελβετικό φράγκο	1,65761
Ιταλική λίρα	1947,41	Νορβηγική κορόνα	8,36829
Ολλανδικό φιορίνι	2,22803	Ισλανδική κορόνα	78,3699
Αυστριακό σελίνι	13,9081	Δολάριο Αυστραλίας	1,82382
Πορτογαλικό εσκούδο	202,397	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,14326
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	6,11510

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4.7.1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

Δομές ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(98/C 200/02)

Η παρούσα έκδοση αποσκοπεί στη γνωστοποίηση των δομών ελέγχου που ανακοινώνουν τα κράτη μέλη και αντιστοιχούν σε κάθε γεωγραφική ένδειξη ή ονομασία προέλευσης που καταγράφεται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Με τη δημοσίευση αυτή συμπληρώνεται ο προηγούμενος κατάλογος που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 317 της 26ης Οκτωβρίου 1996, σ. 3.

Καταρτίστηκε με βάση τις πρώτες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τα κράτη μέλη. Είναι δυνατόν να υποστεί μεταγενέστερες τροποποιήσεις.

BELGIQUE/BELGIË

Nom de la structure de contrôle/Naam van de controlestructuur	Adresse/Adres	Statut/Status (1)	Type de produit/Productcategorie (2)	Nom du produit contrôlé/Gecontroleerde productnaam	Date/Datum	
					Agrément/Erkenning	Retrait d'agrément/Intrekking van erkenning
Promag ASBL	Rue du Carmel 1 6900 Marloie	OA/EO	1.3	Fromage de Herve	18.7.1991	

(1) SP/OD: service public/overheidsdienst.

OA/EO: organisme agréé/erkende organisatie.

(2) Classification des produits: voir annexe/Indeling van de producten: zie bijlage.

DANMARK

Kontrolinstansens navn	Adresse	Status (1)	Produkttype (2)	Navnet på det kontrollerede produkt	Dato	
					Godkendelse	Tilbage-trækning af godkendelse
Plantedirektoratet	Skovbrynet 18, DK-2800 Lyngby	OM	1.6	Lammefjordsgulerod	1.12.1996	

(1) OM: offentlig myndighed.

GO: godkendt organ.

(2) Klassifikation af produkter: jf. bilag.

DEUTSCHLAND

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (1)	Art des Erzeugnisses (2)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei des Landes Schleswig-Holstein	Düsternbrooker Weg 104 24105 Kiel	OE	2.4	Lübecker Marzipan		

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (*)	Art des Erzeugnisses (*)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Lacon-GmbH Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München In der Spöck 10 77656 Offenburg 80792 München	OE AE OE	2.4	Nürnberger Lebkuchen	27.11.1997	
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.4	Aachener Printen		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.2	Schwarzwälder Schinken		
Bezirksregierung Weser-Ems	Postfach 24 47 26014 Oldenburg	OE	1.2	Ammerländer Dielenrauchschinken Ammerländer Katenschinken		
Bezirksregierung Weser-Ems	Postfach 24 47 26014 Oldenburg	OE	1.2	Ammerländer Schinken Ammerländer Knochenfleisch		
Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Thüringer Landesverwaltungsamt Abteilung VII — Gesundheits- und Sozialwesen	Söbringer Straße 3a 01311 Dresden Karl-August-Allee d 2c 99423 Weimar	OE OE	1.3	Altenburger Ziegenkäse		
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München 80792 München	OE OE	1.3	Allgäuer Bergkäse		
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München 80792 München	OE	1.3	Allgäuer Emmentaler		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.3	Allgäuer Emmentaler		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.3	Allgäuer Bergkäse		
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Allgäuer Bergkäse	14.1.1997	
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Allgäuer Emmentaler	14.1.1997	
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Schwarzwälder Schinken	14.1.1997	

(*) OE: Öffentliche Einrichtung.

AE: Anerkannte Einrichtung.

(*) Klassifizierung der Erzeugnisse: vgl. Anhang.

ΕΛΛΑΔΑ

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Διεύθυνση Γεωργίας Ανατολικής Αττικής	17ο χιλιόμετρο Λεωφ. Μαραθώνος GR-15344 Παλλήνη	ΔΥ	1.6	Σύκα Βραβρόνας Μαρκοπούλου Μεσογείων (Figues de Vravrona, Markopoulou Mesogion)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χανίων	Σφακίων 26 GR-73100 Χανιά	ΔΥ	1.6	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης (Oranges Maleme Chania Crète)		
Διεύθυνση Γεωργίας Δυτικής Αττικής	Βουλγαρη 1 Αθήνα	ΔΥ	1.6	Φυστίκι Μεγάρων (Pistache de Megaron)		
Διεύθυνση Γεωργίας Πειραιά	Δημοσθένους 1-3 GR-18531 Πειραιάς	ΔΥ	1.6	Φυστίκι Αίγινας (Pistache d'Égine)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φθιώτιδας	Ελ. Βενιζέλου 1 GR-35100 Λαμία	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Στυλίδας (Konservolia Stylidas)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φωκίδας	GR-33100 Άμφισσα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Άμφισσης (Konservolia Amfissis)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ευβοίας	Παπαναστασίου 10α GR-34100 Χαλκίδα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Ροβίων (Konservolia Rovion)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Άρτας	GR-47100 Άρτα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Άρτας (Konservolia Artas)		
Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Χίου (Throumba Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ρεθύμνης	Οδός Ζαμπελίου 32 GR-74100 Ρέθυμνο	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης (Throumba Abadias Rethymnis Crète)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Καβάλας	GR-65110 Καβάλα	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Θάσου (Throumba Thassou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Αρκαδίας	Δεληγιάννη 9 GR-22100 Τρίπολη	ΔΥ	1.4	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια (Miel de sapin Menalou Vanilia)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φθιώτιδας	Ελ. Βενιζέλου 1 GR-35100 Λαμία	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Αταλάντης (Konservolia Atalantis)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μεσολογγίου Ιχθυόσκαλα Μεσολογγίου	Θεμελή 6 GR-30200 Μεσολόγγι 6, rue Thémeli 30200 Messolongui	ΔΥ	1.7	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου (Routargue de Messolongui)		

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντων ⁽²⁾	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χανίων	Σφακίων 26 GR-73100 Χανία	ΔΥ	1.5	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolymnari Hanion Kritis)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Μεσσηνίας	Διοικητήριο GR-24100 Καλαμάτα	ΔΥ	1.5	Καλαμάτα (Kalamata)		
Διεύθυνση Γεωργίας Αρκαδίας	Δεληγιάνη 9 GR-22100 Τρίπολη	ΔΥ	1.6	Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως (Mila Delicious Pilafa de Tripoli)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ημαθίας	Μητροπόλεως 38 Ημαθία	ΔΥ	1.6	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου (Kerasia tragana Rodochoriou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Τσίγλα Χίου (Tsikla Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Μαστιχέλαιο Χίου (Mastichelaio Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Μαγνησίας	Διοικητήριο GR-35001 Βόλος	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου (Konservolia Piliou Volou)		

(1) ΔΥ: δημόσια υπηρεσία.
EO: εγκεκριμένος οργανισμός.

(2) Ταξινόμηση των προϊόντων: βλέπε παράρτημα.

ESPAÑA

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto ⁽¹⁾	Tipo de producto ⁽²⁾	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DE «Ternera Gallega»	Salgueiriños (mercado nacional de ganado) Apdo. Correos 2014 15700 Santiago de Compostela (La Coruña)	OA	1.1	Ternera Gallega	18.4.1995	
Consejo Regulador de la DE «Berenjena de Almagro»	c/ Alférez Provisional nº53 13260 Bolaños de Calatrava (Ciudad Real)	OA	1.6	Berenjena de Almagro	20.4.1995	

(1) SP: servicio público,
OA: organismo autorizado.

(2) Clasificación de los productos: véase el anexo.

(3) DE: denominación específica,
DO: denominación de origen.

FRANCE

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut (1)	Type de produit (2)	Nom du produit contrôle	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.4	Miel de Sapin des Vosges		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.6	Lentille verte du Puy		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.3	Fourme d'Ambert ou fourme de Montbrison		

(1) SP: service public.

OA: organisme agréé.

(2) Classification des produits: voir annexe.

ITALIA

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Bra		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Caciocavallo silano		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi Consorzio di tutela del formaggio Castelmagno affidatario di incarico di vigilanza	Via XX Settembre, 20 00187 Roma Piazza Caduti, 1 12020 Castelmagno	SP OA	1.3	Castelmagno		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Fiore sardo		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Monte veronese		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Pecorino sardo		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Pecorino toscano		
Consorzio di tutela del formaggio pecorino toscano affidatario di incarico di vigilanza	Via Cairoli, 10 58100 Grosseto	OA				
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Raschera		
Consorzio di tutela del formaggio Raschera affidatario di incarico di vigilanza	Piazza del Borgo, 6 12080 Vicoforte	OA				
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Robiola di Roccaverano		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Toma piemontese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Culatello di Zibello		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Valle d'Aosta Jambon de Bosses		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto toscano		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Valle d'Aosta Lard d'Arnad		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto di Carpegna		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Pancetta piacentina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Coppa piacentina		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (*)	Tipo di prodotto (?)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Salame piacentino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Bitto		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Valtellina Casera		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Valle d'Aosta Fromadzo		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Ragusano		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Canino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Collina di Brindisi		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Sabina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Brisighella		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Radicchio rosso di Treviso		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Radicchio variegato di Castelfranco		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Marrone di castel del Rio		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Pomodoro S. Marzano dell'Agro sarnese-nocerino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Farro della Garfagnana		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Bresaola della Valtellina		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (*)	Tipo di prodotto (²)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Aprutino pescarese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Marrone del Mugello		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Riso nano Vialone veronese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Fagiolo di Lamone della Vallata bellunese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Fagiolo di Sarconi		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Peperone di Senise		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto di Norcia		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Bruzio		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Cilento		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Colline salernitane		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Penisola Sorrentina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Lenticchia di Castelluccio di Norcia		
Ministero dell'Agricoltura e delle Foreste-Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Riviera ligure		

(¹) SP: Servizio pubblico.
OA: Organismo autorizzato.

(²) Classificazione dei prodotti: cfr. allegato.

NEDERLAND

Naam van de controlestructuur	Adres	Status (1)	Product-categorie (2)	Gecontroleerde productnaam	Datum	
					Erkenning	Intrekking van erkenning
Stichting Centraal Orgaan voor kwaliteitsaangelegenheden in de zuivel	Kastanjestraat 7, Postbus 250 3830 AG Leusden	EO	1.3	Boeren-Leidse met sleutels	1.4.1997	

(1) OD: Overheidsdienst.
EO: Erkende organisatie.

(2) Indeling van de producten: zie bijlage.

ÖSTERREICH

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung (1)	Art des Erzeugnisses (2)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.3	Tiroler Bergkäse		
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.2	Tiroler Speck		
Der Landeshauptmann von Vorarlberg	Landhaus 6900 Bregenz	OE	1.3	Vorarlberger Alpkäse		
Der Landeshauptmann von Vorarlberg	Landhaus 6900 Bregenz	OE	1.3	Vorarlberger Bergkäse		
Der Landeshauptmann von Niederösterreich	Landhausplatz 1 3109 St. Pölten	OE	1.6	Waldviertler Graumohn		
Der Landeshauptmann von Kärnten	Arnulfplatz 1 9020 Klagenfurt	OE	1.3	Gailtaler Almkäse		
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.3	Tiroler Graukäse		
Der Landeshauptmann Steiermark	Herrengasse 16 8010 Graz	OE	1.5	Steierisches Kürbiskernöl		
Der Landeshauptmann von Niederösterreich	Landhausplatz 1 3109 St. Pölten	OE	1.6	Marchfeldspargel		

(1) OE: Öffentliche Einrichtung.
AE: Anerkannte Einrichtung.

(2) Klassifizierung der Erzeugnisse: vgl. Anhang.

PORTUGAL

Nome de estrutura de controlo	Endereço	Estatuto ⁽¹⁾	Tipo de produto ⁽²⁾	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revocação da autorização
Associação dos Criadores do Marones	Avenida 5 de Outubro, 38 Apartado 186 5000 Vila Real	OA	1.1	Carne maronesa	DR n.º 21 II Série 26.1.1994	
ANCRAS — Associação Nacional de Caprinicultores da Raça Serrana	Apartado 82 5370 Mirandela	OA	1.1	Cabrito transmontano	DR n.º 25 II Série 31.1.1994	
ANCRAS — Associação Nacional de Caprinicultores da Raça Serrana	Apartado 82 5370 Mirandela	OA	1.1	Queijo de cabra transmontano	DR n.º 25 II Série 31.1.1994	
Norte e Qualidade — Instituto de Certificação de Produtos Agro-Alimentares	Rua do Monte-Crasto Vairão 4480 Vila do Conde	OA	1.1	Carne barrosã	DR n.º 25 II Série 31.1.1994	
Associação de Criadores de Bovinos da Raça Mirandesa	Malhadas 5210 Miranda do Douro	OA	1.1	Carne mirandesa	DR n.º 29 II Série 4.2.1994	
ANCPA — Associação Nacional dos Criadores de Porco Alentejano	Largo de Alcáçovas, n.º 3 7350 Elvas	OA	1.1	Presunto de Barrancos	DR n.º 196 II Série 25.8.1995	

(¹) SP: serviço público.

OA: organismo autorizado.

(²) Classificação dos produtos: ver anexo.

SUOMI/FINLAND

Valvontaelimen nimi	Osoite	Asema ⁽¹⁾	Tuotteen laji ⁽²⁾	Valvotun tuotteen nimi	Päivämäärä	
					Hyväksymispäivä	Peruuttamispäivä
Maa- ja metsätalousministeriö Maatalousosasto	Maaseutu- ja rakennesyksikkö PL 232 00171 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	
Kasvintuotannon tarkastuskeskus	PL 42 (Vilhonvuorenkatu 11 C) 00501 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	
Elintarvikevirasto	PL 5 (Kaikukatu 3, 7. krs) 00530 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	

(¹) JHP: julkisen hallinnon palvelu.

HE: hyväksytty elin.

(²) Tuotteiden luokitus: katso liite.

UNITED KINGDOM

Name of inspection body	Address	Status (*)	Product type (2)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval
Product Authentication Inspectorate Ltd (PAI)	Rowland House 15 Chelsea Fields Estate Western Road Merton, London SW19 2QA	AB	1.7	Whitstable oysters	23.1.1997	

(*) PS: public service.
AB: approved body.

(2) Product classification: see Annex.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

1. Προϊόντα του παραρτήματος II της συνθήκης προοριζόμενα για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Κλάση 1.1 Νωπό κρέας (και νωπά παραπροϊόντα σφαγίου)

Κλάση 1.2 Προϊόντα με βάση το κρέας (που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

Κλάση 1.3 Τυριά

Κλάση 1.4 Άλλα προϊόντα ζωϊκής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτομικά προϊόντα εκτός του βουτύρου ...)

Κλάση 1.5 Λιπαρές ουσίες (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδια ...)

Κλάση 1.6 Φρούτα, λαχανικά και σιτηρά στη φυσική τους κατάσταση ή μεταποιημένα

Κλάση 1.7 Νωποί ιχθύες, μαλάκια, μαλακόστρακα και προϊόντα με βάση ...

Κλάση 1.8 Άλλα προϊόντα του παραρτήματος II (καρυκεύματα, ...)

2. Τρόφιμα που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

Κλάση 2.1 Μπίρες

Κλάση 2.2 Φυσικά μεταλλικά νερά και νερά πηγών

Κλάση 2.3 Ποτά με βάση εκχυλίσματα φυτών

Κλάση 2.4 Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη προϊόντα ή προϊόντα μπισκοτοποιίας

Κλάση 2.5 Γόμες και ρητίνες φυσικές

3. Γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

Κλάση 3.1 Χορτονομές

Κλάση 3.2 Αιθέρια έλαια

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων

(98/C 200/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Multiavionica SL <i>(Νέα ονομασία· πρώην: Σκν Σερονψε Αωιατιον ΣΛ)</i>		Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	22.4.1998

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων

(98/C 200/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
PJC Private-Jet-Charter GmbH & Co. KG ⁽¹⁾	Flughafen Halle 3, D-40474 Düsseldorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	17.3.1998

⁽¹⁾ ΕΕ C 30 της 1.2.1994, σ. 4.

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου (1) περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων

(98/C 200/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Executive Aircraft and Charter Services Limited	Room No 1, North Terminal, Dublin Airport, IRELAND-Co. Dublin	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	5.9.1997
Premier Helicopters Limited	Bond Road Extension, Alexandra Quay, IRELAND-Dublin 3	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	2.4.1998

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
E.I. Air Exports Ltd (1)	International House, Dublin Airport, IRELAND-Co. Dublin	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	13.2.1998

(1) ΕΕ C 129 της 11.5.1994, σ. 1.

(1) ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου (1) περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων

(98/C 200/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
DI Frühwald & Söhne Kommanditgesellschaft	Börseplatz 7, A-1010 Wien	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	24.4.1998

(1) ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων

(98/C 200/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΣΟΥΗΔΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Blue Scandinavia AB <i>(νέα διεύθυνση)</i> ⁽¹⁾	Box 611, S-194 26 Upplands Väsby	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	11.12.1996
Braathens Sverige <i>(πρώην: Transwede Airways AB)</i> ⁽²⁾	Box 135, S-190 46 Stockholm-Arlanda	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	30.4.1998

⁽¹⁾ ΕΕ C 363 της 29.11.1997, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 22.12.1994, σ. 6.

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Bear Flight AB <i>(νέα διεύθυνση)</i>	Box 2178, S-438 14 Landvetter	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	7.7.1995

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
European Helicopter Center AB	Box 8958, S-402 74 Göteborg	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	2.4.1998
Ostermans Acro AB	Box 116, S-190 46 Stockholm-Arlanda	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	1.4.1998

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

Σύνοψη των κοινοποιήσεων που ελήφθησαν κατά το 1997 από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(98/C 200/08)

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997 η Επιτροπή είχε λάβει 4 κοινοποιήσεις για τη διάθεση στην αγορά νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.

	Αιτών	Περιγραφή του τροφίμου ή του συστατικού τροφίμου	Υποβληθέντα επιστημονικά στοιχεία	Ημερομηνία κοινοποίησης	Διαβίβαση στα κράτη μέλη
1	AgrEvo UK Limited Chesterford Park Saffron Walden Essex CB10 1XL United Kingdom	Επεξεργασμένο έλαιο από γενετικά τροποποιημένους σπόρους κανόλα, μετατροπή TOPAS 19/2 και όλοι οι συμβατικοί συνδυασμοί	Έκθεση σχετικά με έλαια από γενετικά τροποποιημένη ελαιοκράμβη ανθεκτική σε γλυφοσικό αμόνιο (ACNFP) (1)	9.6.1997	24.6.1997
2	Plant Genetic Systems NV Jozef Plateaustraet 22 B-9000 Gent	Επεξεργασμένο έλαιο από γενετικά τροποποιημένους σπόρους ελαιοκράμβης προερχόμενους από: i) την άρρενα άγονο αλληλουχία MS1Bn (B91-4) της ελαιοκράμβης και όλοι οι συμβατικοί συνδυασμοί, ii) την αλληλουχία αποκατάστασης της γονιμότητας RF1Bn (B93-100) της ελαιοκράμβης και όλοι οι συμβατικοί συνδυασμοί και iii) τον υβριδικό συνδυασμό MS1XRF1	Έκθεση για το έλαιο από αλληλουχία αποκατάστασης της γονιμότητας προς χρήση σε πρόγραμμα υβριδικής αναπαραγωγής για γενετικά τροποποιημένη ελαιοκράμβη (ACNFP) (1)	10.6.1997	24.6.1997
3	Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272 B-1150 Brussels	Αποσταγμένο έλαιο από ελαιοκράμβη που περιέχει την ανθεκτική στο γλυφοσικό οξύ αλληλουχία GT73	Έκθεση σχετικά με το έλαιο από γενετικά τροποποιημένη ελαιοκράμβη ανθεκτική στο γλυφοσικό οξύ (ACNFP) (1)	10.11.1997	21.11.1997
4	Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272 B-1150 Brussels	Τρόφιμα και συστατικά τροφίμων που παράγονται από αραβοσιτάλευρο, αραβοσιτογλουτένη, αραβοσιτοσιμιγδάλλι, αραβοσιτάμυλο, αραβοσιτογλυκόζη και αραβοσιτέλαιο από τους γόνους της σειράς αραβοσίτου MON 810	Έκθεση για τα μεταποιημένα προϊόντα από γενετικά τροποποιημένο έντομο ανθεκτικό αραβόσιτο (ACNFP) (1)	10.12.1997	5.2.1998

(1) ACNFP: Συμβουλευτική επιτροπή για τα νέα τρόφιμα και τη μεταποίηση (Ηνωμένο Βασίλειο)

Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Μαΐου 1998 έως 15 Ιουνίου 1998

[Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου ()]*

(98/C 200/09)

— Χορήγηση αδειάς κυκλοφορίας [άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησής
18.5.1998	Optison	Mallinckrodt Medical GmbH Josef-Dietzgen-Straße 1-3 D-53773 Hennef	EU/1/98/065/001-002	19.5.1998
2.6.1998	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	3.6.1998
15.6.1998	Pylori-Chek	Alimentarics BV Jupiterstraat 254 2132 HK Hoofddorp Nederland	EU/1/98/068/001	16.6.1998

— Τροποποίηση αδειάς κυκλοφορίας [άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησής
18.5.1998	Cerezyme	Genzyme BV Gooimeer 3-30 1411 DC Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-002	19.5.1998
18.5.1998	Invirase	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/026/001	19.5.1998
2.6.1998	Vistide	Pharmacia & Upjohn SA route d'Esch 52, L-1470 Luxembourg	EU/1/97/037/001	3.6.1998
8.6.1998	Primavax	Pasteur Mérieux MSD 8, rue Jonas Salk F-69367 Lyon Cédex 07	EU/1/97/056/001	9.6.1998
9.6.1998	Taxotere	Rhône-Poulenc Rorer SA 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/95/002/001-002	10.6.1998
15.6.1998	Rilutek	Rhône-Poulenc Rorer SA 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/96/010/001	16.6.1998
15.6.1998	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001	16.6.1998

(*) EE L 214 της 24.8.1993, σ. 1.

— Χορήγηση αδειας κυκλοφορίας [άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
9.6.1998	Nobilis IB 4-91	Intervet International BV Wim de Korverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/98/006/001-008	10.6.1998

Οι ενδιαφερόμενοι δύνανται, κατόπιν αιτήσεως, να προμηθευτούν τη δημόσια έκθεση αξιολογήσεως των περί των οποίων ο λόγος φαρμάκων και των σχετικών αποφάσεων απευθυνόμενοι στην εξής διεύθυνση:

The European Agency for the Evaluation of Medicinal products
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Μαΐου 1998 έως 15 Ιουνίου 1998

[Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ (1) ή του άρθρου 22 της οδηγίας 81/881/ΕΟΚ (2)]

(98/C 200/10)

— Χορήγηση ή τροποποίηση εθνικής αδειας κυκλοφορίας

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου που περιέχει την ακόλουθη ουσία:	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Σχετικό κράτος μέλος	Ημερομηνία κοινοποίησης
9.6.1998	Fluoxetine	Generics (UK) Ltd Station Close Potters Bar Hertfordshire EN6 1TL United Kingdom	Βασίλειο της Δανίας Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας Δημοκρατία της Φινλανδίας και Βασίλειο της Σουηδίας	10.6.1998

(1) ΕΕ L 147 της 9.6.1975, σ. 13· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία υπό την οδηγία 93/39/ΕΟΚ (ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 22).

(2) ΕΕ L 317 της 6.11.1981, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία υπό την οδηγία 93/40/ΕΟΚ (ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 31).

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Εκτέλεση δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών

Προκήρυξη δημόσιου διαγωνισμού από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας βάσει των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου για την εκτέλεση δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών στη διαδρομή Hof/Bayreuth/Frankfurt am Main

(98/C 200/11)

1. Εισαγωγή

Κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου της 23. 7. 1992 για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών, η γερμανική κυβέρνηση αποφάσισε να επιβληθεί υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας για τη διαδρομή τακτικών αεροπορικών δρομολογίων Hof/Bayreuth/Frankfurt am Main από την 1. 11. 1998. Τα στοιχεία αναφορικά με την επιβολή την προαναφερόμενης υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 199 της 25. 6. 1998.

Εφόσον κανένας αερομεταφορέας δεν έχει προσκομίσει μέχρι την 1. 10. 1998 στο Υπουργείο Οικονομίας, Μεταφορών και Τεχνολογίας της Βαυαρίας τη γραπτή απόδειξη ότι θα αρχίσει η εκτέλεση των δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών με τήρηση της υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας, χωρίς να ζητηθεί η καταβολή αντισταθμιστικών πληρωμών, η Γερμανία θα περιορίσει την πρόσβαση στη γραμμή αυτή σε ένα μόνον αερομεταφορέα στο πλαίσιο της εφαρμογής της διαδικασίας του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του προαναφερόμενου κανονισμού και θα αναθέσει το δικαίωμα εκτέλεσης των προαναφερόμενων δρομολογίων αεροπορικών μεταφορών από την 1. 11. 1998 στο πλαίσιο του προκηρυσσόμενου δημόσιου διαγωνισμού.

2. Περιγραφή της παροχής

Εκτέλεση δρομολογίων τακτικών αεροπορικών μεταφορών στη διαδρομή Hof/Bayreuth/Frankfurt am Main, σύμφωνα με τις επιβαλλόμενες υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, οι οποίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 199 της 25. 6. 1998.

3. Συμμετοχή στον προκηρυσσόμενο δημόσιο διαγωνισμό

Η συμμετοχή παραμένει ανοικτή σε κάθε αερομεταφορέα, ο οποίος κατέχει τη σχετική έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης, η οποία του έχει χορηγηθεί από κάποιο κράτος μέλος σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου της 23. 7. 1992 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων.

4. Διαδικασία

Για την προκήρυξη του διαγωνισμού εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) έως και θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92.

Το Υπουργείο Οικονομίας, Μεταφορών και Τεχνολογίας της Βαυαρίας επιφυλάσσεται του δικαιώματος να απορρίψει όλες τις προσφορές ή να κινήσει τη σχετική διαδικασία διαπραγματεύσεων, εάν δεν έχει περιέλθει σ' αυτό καμία οικονομικά αποδεκτή προσφορά.

Οι προσφέροντες δεσμεύονται από τη σχετική προσφορά τους μέχρι τη στιγμή της ανάθεσης της αντίστοιχης παροχής. Η εντολή ανατίθεται μόνο σε μία προσφορά, η οποία στο σύνολό της είναι οικονομικά αποδεκτή.

5. Δικαιολογητικά προκήρυξη του διαγωνισμού

Ο πλήρης φάκελος των δικαιολογητικών για την προκήρυξη του διαγωνισμού, συμπεριλαμβανομένης της περιγραφής της παροχής, των όρων της σύμβασης και της εκχώρησης της επιβαλλόμενης υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας χορηγείται δωρεάν από την ακόλουθη υπηρεσία:

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, Prinzregentenstraße 28, D-80538 Μόναχο, τέλεφαξ (089) 21 62-25 88.

6. Χρηματοδοτική αντιστάθμιση

Στις προσφορές πρέπει να αναφέρεται ρητά το ύψος των αντισταθμιστικών πληρωμών, η καταβολή των οποίων αξιώνεται για την εξυπηρέτηση των δρομολογίων στην αντίστοιχη γραμμή για χρονικό διάστημα τριών ετών από τη σχεδιαζόμενη έναρξη των δρομολογίων (με ετήσια κλιμάκωση των πληρωμών).

7. Ναύλοι

Στις υποβαλλόμενες προσφορές πρέπει να αναφέρονται οι προβλεπόμενοι ναύλοι και οι αντίστοιχοι όροι μεταφοράς. Οι ναύλοι πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, οι οποίες έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 199 της 25. 6. 1998.

8. Χρονική διάρκεια, τροποποίηση και καταγγελία της σύμβασης

Η χρονική ισχύς της σύμβασης αρχίζει την 1. 11. 1998 και λήγει, το αργότερο, στις 31. 10. 2001.

Η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί μόνο εάν οι σχετικές τροποποιήσεις συμβαδίζουν με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 199 της 25. 6. 1998. Οι τροποποιήσεις της σύμβασης γίνονται υποχρεωτικά εγγράφως.

Η σύμβαση δύναται να καταγγελθεί και από τις δύο πλευρές, υπό την προϋπόθεση ότι θα τηρηθεί προθεσμία καταγγελίας 6 μηνών. Η διάταξη αυτή δεν θίγει το δικαίωμα της έκτακτης καταγγελίας για σοβαρό λόγο, χωρίς τήρηση οποιασδήποτε προθεσμίας.

9. Αθέτηση των όρων της σύμβασης/ποινικές συμβατικές ρήτες

Ο αερομεταφορέας ευθύνεται για τη ομαλή εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων. Σε περίπτωση αθέτησης ή ελλιπούς εκπλήρωσης των συμβατικών υποχρεώσεών του, για την οποία ευθύνεται ο αερομεταφορέας, ο φορέας καταβολής των επιχορηγήσεων δικαιούται να περικόψει σε ανά-

λογο βαθμό την καταβολή των αντισταθμιστικών πληρωμών. Εάν προκύψει κάποια ζημία διατηρείται το δικαίωμα προβολής των αντίστοιχων αξιώσεων.

10. Υποβολή των προσφορών

Οι προσφορές πρέπει να διαβιβαστούν με συστημένη επιστολή στην παρακάτω διεύθυνση να παραδοθούν εκεί έναντι απόδειξης παραλαβής: Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, Prinzregentenstraße 28, D-80538 Μόναχο.

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν το αργότερο 5 εβδομάδες μετά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας προκήρυξης διαγωνισμού.

Όλες οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν εις επταπλούν.

11. Ισχύς του προκηρυσσόμενου διαγωνισμού

Ο παρών προκηρυσσόμενος διαγωνισμός ισχύει μόνο εάν κανένας αερομεταφορέας της ΕΕ δεν έχει υποβάλει μέχρι την 1. 10. 1998 την αίτηση χορήγησης αδείας εκτέλεσης δρομολογίων τακτικών αεροπορικών γραμμών από την 1. 11. 1998, σύμφωνα με τις επιβαλλόμενες υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, χωρίς να του καταβληθούν αντισταθμιστικές πληρωμές.